



Aprende
más sobre
Acción
Diferida
para los
llegados en
la infancia

Learn more
about
Deferred
Action for
Childhood
Arrivals

DACA:

Acción diferida para los llegados en la infancia

En 2012, el Presidente Obama anunció que ciertos inmigrantes indocumentados quienes llegaron al país durante la infancia no serían deportados, sino que serían elegibles para un permiso temporal que les dejarían permanecer en los EEUU. Este programa se conoce como DACA por su sigla en inglés. Para calificar por DACA, uno tiene que estar avanzando su educación. DACA les da permiso a trabajar y asistir a la universidad. Muchas veces hay becas y recursos útiles para ayudar las personas completar el proceso de registrar. Tener apoyo confiable es una parte integral de estar bien informado y a aplicar por DACA fácilmente. DACA puede ayudar a muchos jóvenes inmigrantes a seguir su educación, alcanzar sus metas, y seguir sus sueños.

DACA:

Deferred Action for Childhood Arrivals

In 2012, President Obama announced that certain undocumented immigrants who arrived as children would not be deported, but instead would be eligible for temporary permission to remain in the U.S. This program is called DACA.

To qualify for DACA one must be pursuing an education. DACA can broaden opportunities for employment not available without legal documentation. If you think you may be eligible for DACA make sure to seek reliable and trustworthy support to ensure that you are able to be well-informed and easily complete the process. DACA can help many immigrant youth pursue an education, reach their goals, and follow their dreams.

Los beneficios de DACA incluyen:

- Becas para el costo de la aplicación
 - más acceso a apoyo económico y becas para la universidad
 - Una razón más para seguir estudiando
 - Poder trabajar legalmente
-

The benefits of DACA include:

- *Scholarships and grants to help cover the cost of the application*
- *More access to financial support and scholarships for college*
- *One more reason to continue studying*
- *To be able to have legal documentation to work*

Si piensa que puede ser elegible para DACA, es probable que tiene más preguntas como...

- **Cómo mover entre el número de identificación del contribuyente (el ITIN), y el número de seguridad social**
- **Cómo se puede determinar si es elegible para un plan de seguro médico, y ayuda en aplicar**
- **Cómo buscar recursos para el costo de la aplicación de DACA, y para planear sus finanzas personales**
- **Cómo hablar con su empleador sobre cambios en su estatus migratorio**
- **Cómo buscar ayuda con la preparación de su currículum o en prepararse para una entrevista del trabajo**
- **Cómo un cambio en su estatus migratorio puede afectar su habilidad de conseguirse becas, crédito, o préstamos**

If you think you may be eligible for DACA, you probably have more questions like...

- *How to transition from a tax payer identification number (ITIN) to a social security number*
- *How to figure out whether you qualify for health insurance, and help applying*
- *How to find resources to pay for the cost of the DACA application, and to plan your personal finances*
- *How to talk with your employer when your migratory status changes*
- *How to find interview and resume tips*
- *How a change in immigration status can affect your ability to receive scholarships, credit, and loans*

CLUES le puede ayudar.

CLUES se dedica a ayudar a las familias Latinas para que sean saludables, prosperen, y se involucren en sus comunidades. Ofrecemos un rango amplio de programas y servicios:

- Acceso a educación universitaria
- Clases de inglés
- Clases de computación
- Ayuda en obtener seguro médico
- Ayuda en encontrar y conseguir trabajo
- Ayuda en preparar los impuestos
- Ayuda en manejar sus finanzas personales

Somos expertos en conectar a la gente con apoyo en la comunidad. Cuando no ofrecemos un servicio dentro de CLUES, con mucho gusto ayudamos encontrar la ayuda que necesite.

CLUES can help you.

CLUES is committed to helping Latino families be healthy prosperous and engaged in their communities. We offer a wide range of programs and services:

- *Access to higher education*
- *English classes*
- *Computer and digital literacy classes*
- *Help applying for health insurance*
- *Job search assistance*
- *Tax preparation assistance*
- *Financial coaching*

We are experts in connecting people to support in the community. Whenever we don't offer a service, we make sure you get connected to the help you need.

Recursos Útiles

Las siguientes páginas contienen diferentes fuentes de información que son confiables y seguros y que pueda usar en el proceso de aplicar y aprender más sobre DACA. Hay muchas otras guías de recursos para ayudar el proceso en adición de los incluidos abajo

Cada recurso se representa por su logo. Para ver la versión digital de esta guía, escanee el código en el parte posterior de este folleto. Usted puede hacer clic en cada logo y se conectará directamente a su sitio web.



Esta imagen significa que hay un recurso adicional de la misma organización.

Haciendo clic en esta imagen también le conectará con un recurso electrónico.

Useful Resources

The following pages have different sources of reliable and safe information to use in the process of applying or learning more about DACA. There are other guides with resources to help with the process in addition to those included below.

Each resource is represented by its respective logo. The digital version of this guide can be accessed by scanning the code on the back of this booklet. Each logo is clickable and will link directly to each website.



This icon signifies that there is an additional resource from the same website as the provided logo. This is also a direct link if clicked in the online version.

DACA en las noticias | *DACA in the news*

INMIGRACIÓN
ACCIÓN EJECUTIVA

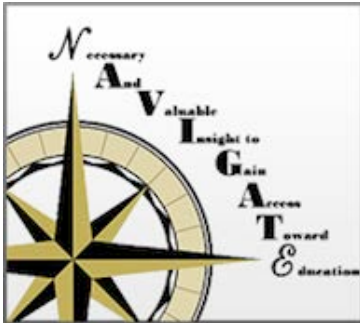
LaOpinión

Inmigración Hoy
Todo Sobre Inmigración

Recursos del gobierno | *Government resources*



Recursos de organizaciones sin fines de lucro locales | *Local non profit resources*



*este recurso no es local, pero hay un oficina en las ciudades gemelas.

**This source is not local, but they do have an office in the Twin Cities.*

Un otro recurso muy importante y útil es el consulado de su país de origen. Hablando con alguien de su consulado le ayudará mucho. Los consulados aquí en las ciudades gemelas son de Ecuador y México, pero todos los consulados tienen sitios de web con recursos

Another important and useful resource is your local consulate. Speaking with someone at a consulate near you in person, over the phone, or online will help with the process. In the Twin Cities there are consulates for Ecuador and Mexico, but all consulates have websites with a lot of useful resources.

Recursos de organizaciones sin fines de lucro nacionales | *National non profit resources*



**NATIONAL
IMMIGRANT
JUSTICE CENTER**
A HEARTLAND ALLIANCE PROGRAM



I IMMIGRATION
POLICY
CENTER
AMERICAN IMMIGRATION COUNCIL

 AMERICAN
IMMIGRATION
LAWYERS
ASSOCIATION

 **ÚNETE *al* SUEÑO**
OWN the DREAM



Northwest
**IMMIGRANT
RIGHTS**
Project



**guía estudiantil internacional
de los Estados Unidos de América**



Escanear el código
para acceder a la
versión en línea de
esta guía de recursos

*Scan this code to
access the online
version of this
resource guide*



COMUNIDADES LATINAS
UNIDAS EN SERVICIO

**St.
Paul**

797 East 7th Street

St. Paul, Minnesota 55106

651-379-4200

Minneapolis

720 East Lake Street

Minneapolis, Minnesota 55407

612-746-3500

